

**SUPPLEMENT No. 5**

**TO THE**

**HONG KONG GOVERNMENT GAZETTE**

**1951**

COLONIAL SECRETARIAT LIBRARY  
HONG KONG

This book being a work  
of reference, it is requested  
that it may be returned to the  
Library WITHOUT DELAY.

**PRINTED AND PUBLISHED BY THE GOVERNMENT PRINTER,  
HONG KONG**



COLONIAL SECRETARIAT LIBRARY  
HONG KONG

This book being a work  
of reference, it is requested  
that it may be returned to the  
Library WITHOUT DELAY.

# SUPPLEMENT NO. 5

TO THE

## HONG KONG GOVERNMENT GAZETTE

*Published by Authority*

SUP. TO GAZETTE No. 2]

FRIDAY, JANUARY 5, 1951.

[Vol. XCIII

### ADVERTISEMENTS.

#### ANNOUNCEMENT

In pursuance of resolutions passed by the Board of Directors of the Shanghai Commercial & Savings Bank, Ltd. and the Board of Directors of Shanghai Commercial Bank Ltd., Hong Kong, the Shanghai Commercial & Savings Bank, Ltd., Hong Kong Branch will cease to function as of 31st December, 1950, and Shanghai Commercial Bank Ltd., Hong Kong, incorporated under Companies Ordinance 1932 of Crown Colony of Hong Kong on 7th November, 1950 will commence business on 2nd January, 1951, and will take over all the assets and liabilities of the Shanghai Commercial & Savings Bank, Ltd., Hong Kong Branch.

THE SHANGHAI COMMERCIAL &  
SAVINGS BANK, LTD.  
HONG KONG BRANCH  
上海商業儲蓄銀行香港分行

SHANGHAI COMMERCIAL BANK LTD.  
HONG KONG.  
上海商業銀行有限公司

#### NOTICE

In pursuance of Section 3 of the  
Fraudulent Transfers of Businesses  
Ordinance 1923.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that LIANG LAI YUEN of No. 1 College Road Kowloon in the Colony of Hong Kong, Merchant, as Receiver of the YING FOONG IRON WORKS, LTD. of 307 Edinburgh House Victoria in the Colony of Hong Kong and Nos. 8 to 10 Ivy Street, Tai Kok Tsui, Mongkok, Kowloon aforesaid appointed by the holders of a Specific Debenture Charge and a General Debenture Charge (hereinafter called "the Transferor") has pursuant to his powers of sale agreed to sell all the machinery, property, stock-in-trade, furniture, fixtures and fittings of the said Ying Foong Iron Works, Ltd. of Nos. 8 to 10 Ivy Street, Tai Kok Tsui, Mongkok aforesaid but not its goodwill to SZETO BICK of No. 10 Salisbury Road first floor Kowloon aforesaid Merchant (hereinafter called "the Transferee") and that the transfer will be completed on the 8th day of February, 1951.

The transferee intends to carry on the business of an Iron Foundry at Nos. 8 to 10 Ivy Street Tai Kok Tsui, Mongkok aforesaid under the name of SHUN FUNG IRON WORKS LTD. and will not assume any of the liabilities incurred by the Transferor or the Ying Foong Iron Works, Ltd. in connection with the business.

Dated the 2nd day of January, 1951.

M. A. da SILVA,  
*Solicitor for the parties.*

#### NOTICE

The interest and responsibility of Mr. A. S. MacKichan, M.I.C.E., M.I. Struc. E., in our firm ceased on 31st December, 1950.

Dated 1st January, 1951.

LEIGH & ORANGE,  
*Civil Engineers & Architects,*  
Hong Kong.

#### IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG PROBATE JURISDICTION

IN THE GOODS of ERNEST CHARLES  
WAKELING late of 12, Wynchombe  
Avenue, Penn, Wolverhampton, Stafford-  
shire, Gentleman, deceased.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Court has by virtue of Section 58 of the Probates Ordinance 1897, made an Order limiting the time for creditors and others to send in their claims against the above Estate to the 25th day of January, 1951.

All creditors and others are accordingly hereby required to send their claims to the undersigned on or before that date.

Dated this 28th day of December, 1950.

#### DEACONS,

*Solicitors,*  
Prince's Building,  
Hong Kong.

#### NOTICE

NOTICE is hereby given that Mr. Michael Howard Turner has retired from this firm as from the 31st December, 1950 and that we have to-day admitted Mr. Peter Alan Lee Vine as a partner.

Dated 1st January, 1951.

#### DEACONS,

*Solicitors and Notaries Public,*  
1 Des Voeux Road, Central,  
Hong Kong.



## JURY RETURN

In accordance with the provisions of Sec. 6 of the Jury Ordinance of 1887 (as amended by Ordinance No. 32 of 1950) NOTICE IS HEREBY GIVEN that all persons who have not complied with the requirements of subsections (1), (2) or (3) of the said section are hereby required to comply therewith within a period of 30 days from the date of this notice.

For the convenience of the public, the recent amendments to the Jury Ordinance which are relevant to such requirements are set out hereunder:—

"3. Every person between the ages of twenty-one and sixty years being of sound mind and not afflicted with deafness, blindness, or other such infirmity, who is a good and sufficient person resident within the Colony and who has a knowledge of the English language sufficient to enable him to understand the evidence of witnesses, the address of counsel and the judge's summing up, shall be qualified and liable to serve as a juror, subject to the exceptions hereinafter provided.

4. The following persons shall not be liable to serve as jurors:—

(1) unofficial members of the Executive or Legislative Council;

(2) all persons holding any office or situation of emolument under the Crown: Provided that no person shall for the purposes of this Ordinance be deemed to hold an office or situation of emolument under the Crown by reason only of the fact that such person is a member of the Hong Kong Defence Force or of the Hong Kong Police Reserve and as such member is or may be entitled to receive any pay;

(3) salaried functionaries of foreign Governments not carrying on business;

(4) barristers-at-law and solicitors in actual practice and their clerks;

(5) persons duly registered as or deemed to be medical practitioners under the Medical Registration Ordinance, 1935, persons only registered as Dentists under the Registration of Dentists Ordinance, 1940, members of the Royal College of Veterinary Surgeons of Great Britain, and persons holding the diploma of such British or foreign veterinary institution or examining body as may be approved by the Governor;

(6) editors of daily newspapers in the Colony and their staff;

(7) chemists and druggists actually carrying on business as such;

(8) clergymen of the Church of England, Roman Catholic priests and ministers of any other Christian Congregation or of any Jewish Congregation, functioning in the Colony;

(9) masters of any school other than a vernacular school in the Colony; professors, lecturers, and other academic officers of the University of Hong Kong;

(10) officers employed on full pay in the naval, military or air services of His Majesty;

(11) masters of steamers and local pilots; and

(11A) pilots of passenger or mail or commercial aircraft;

(12) all officers, warrant officers and non-commissioned officers of the Hong Kong Defence Force, and also such other members of the said Force as shall have been exempted from jury service by the Governor in Council;

(13) persons certified to the Registrar by the Commissioner of Police to be employed, enrolled, summoned or appointed under any enactment as special constables or as members of the Hong Kong Police Reserve.

6. (1) Every person possessed of the qualifications specified in section 3, unless exempt under the provisions of Section 4, and unless such particulars have been notified by his employer in accordance with subsection (2) of this section, shall furnish the Registrar with the following particulars:—

- name at full length
- profession, business or occupation
- place of residence
- the period of any anticipated absence from the Colony during the succeeding twelve months
- such additional particulars as the Registrar may by further notice require

and shall inform the Registrar of any change in such place of residence and of any change of name: Provided that if any person who is otherwise possessed of the qualifications specified in section 3 has a good knowledge of the English language but considers that such knowledge may not be sufficient to enable him to understand the evidence of witnesses, the address of counsel and the judge's summing up, he shall claim by notice in writing addressed to the Registrar to be exempted on this ground. Any such claim shall be accompanied by the particulars hereinbefore required.

(2) Every person having in his employment a person possessed of the qualifications specified in section 3, unless such employee is exempt under the provisions of section 4, shall notify or cause to be notified to the Registrar in List A in Form No. 2 of the Schedule at least once in each period of twelve months the particulars in respect of such employee required by subsection (1) and shall in addition notify the fact of the death or permanent departure from the Colony of any employee in respect of whom particulars were included in the last preceding notification.

(3) Every person having any reasonable doubt about the sufficiency of knowledge of the English language of any person in his employment and whose name would otherwise have been notifiable to the Registrar under the provisions of subsection (2) shall place such person's name on List B in Form No. 2 in the Schedule.

(4) It shall be lawful for the Registrar to publish a notice in the Gazette and in at least two English language newspapers and two Chinese language newspapers calling upon all persons who have not complied with the requirements of subsections (1), (2) or (3) of this section so to comply within a period of thirty days. Any person who fails to comply with such notice shall be guilty of an offence and shall be liable on summary conviction to a fine of five hundred dollars.

Forms will not be available at the Registry, Supreme Court, but for the convenience of employers, a specimen of the form to be used by them is set out below:—

## LIST A

Christian or Personal Name & Surname	Occupation	Residence

## LIST B

(similar headings as List A above)

It is known that some employers have, within the past year, supplied the particulars now requested, but employers are urged to co-operate by supplying full details anew in order that records may be kept complete and up-to-date.

Dated the 28th day of December, 1950.

C. D'ALMADA & CASTRO,  
Registrar.

(FILE No. 6 OF 1950)

## TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

Application for Registration of  
a Trade Mark.

NOTICE is hereby given that LIFEGUARD MILK PRODUCTS PROPRIETARY LIMITED, a Company duly incorporated according to the laws of the State of Victoria, in the Commonwealth of Australia, doing business and having its registered office at Nos. 530-536 Flinders Lane, Melbourne, in the said State of Victoria, Milk Products Manufacturers, have on the 3rd day of January, 1950, applied for registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks of the following trade mark:—

## CRUSADER

in Class 42 in respect of Substances used as food or as ingredients in food, in the name of LIFEGUARD MILK PRODUCTS PROPRIETARY LIMITED who claim to be the proprietors thereof.

Such trade mark has been used by the Applicant in respect of the goods mentioned above since about 4th February, 1922.

Dated the 5th day of January, 1951.

JOHNSON, STOKES & MASTER,  
Solicitors for the Applicant,  
Hongkong & Shanghai Bank Building,  
Hong Kong.

(FILE No. 88 OF 1947)

## TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

Application for Registration of  
a Trade Mark.

NOTICE is hereby given that SCHERING CORPORATION, a corporation organized under the laws of the State of New Jersey, located at 86 Orange Street, Bloomfield, State of New Jersey, United States of America, have on the 3rd day of September, 1947 applied for the registration in Hong Kong in the Register of Trade Marks of the following trade mark:—

## NORMACOL

in the name of SCHERING CORPORATION, who claim to be the proprietors thereof.

The said Trade Mark has been used by the Applicants since 1st December, 1921 in Class 3 in respect of Pharmaceutical and medicinal products.

Facsimiles of such Trade Mark can be seen at the Offices of the Registrar of Trade Marks of Hong Kong and of the undersigned.

Dated the 5th day of January, 1951.

DEACONS,  
Solicitors for the Applicants,  
Prince's Building,  
Hong Kong.

(FILE No. 1022 OF 1949)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

Application for Registration of  
a Trade Mark

NOTICE is hereby given that Shun Cheong Lye Factory (順昌棧水廠) located and doing business at 266, Des Voeux Road West in the Colony of Hong Kong have on the 3rd day of December, 1949 applied for Registration in Hong Kong in the Register of Trade Marks of the following trade marks:—



In the name of Shun Cheong Lye Factory who claim to be the proprietors thereof.

The said trade marks have been used by the applicants in Class 42 in respect of Lye for food.

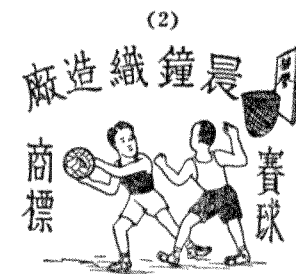
Facsimiles of such trade marks can be seen at the Office of the Registrar of Trade Marks and of the undersigned.

Dated the 5th day of January, 1951.  
SHUN CHEONG LYE FACTORY,  
(Applicants).

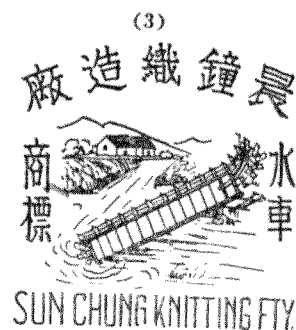
(FILE No. 816 OF 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

Applications for Registration of  
Trade Marks.

NOTICE is hereby given that SUN CHUNG KNITTING FACTORY (晨鐘織造廠) of No. 54 Kilung Street, Ground Floor, Kowloon in the Colony of Hong Kong, have, on the 18th day of November, 1950, applied for the registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks, of the following Trade Marks:—



SUN CHUNG KNITTING FTY.



SUN CHUNG KNITTING FTY.

all in class 38 in respect of singlets and other articles of clothing, in the name of SUN CHUNG KNITTING FACTORY (晨鐘織造廠) who claim to be the proprietors thereof.

Trade Mark numbered (1) above has been used by the Applicants in respect of the said goods since 1950 and Trade Marks numbered (2) and (3) above since 1940.

Dated the 5th day of January, 1951.

HASTINGS & CO.,  
Agents for the Applicants,  
Marina House, 1st floor,  
Hong Kong.

(FILE No. 741 OF 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

Application for Registration of  
a Trade Mark.

NOTICE is hereby given that KAI IT BATTERY FACTORY (蓋一電池廠) located and doing business at No. 40, Bonham Strand East (2nd floor), Victoria, in the Colony of Hong Kong, have on the 12th day of October, 1950 applied for registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks of the following trade mark:—



in Class 8 in respect of Flashlight Battery Cells, in the name of KAI IT BATTERY FACTORY (蓋一電池廠) who claim to be the proprietors thereof.

Such trade mark has been used by the Applicants in respect of the goods above-mentioned since the beginning of 1949.

Dated the 5th day of January, 1951.

JOHNSON, STOKES & MASTER,  
Solicitors for the Applicants,  
Hongkong & Shanghai Bank Building,  
Hong Kong.

(FILE No. 814 OF 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

Application for Registration of  
a Trade Mark.

NOTICE is hereby given that Glaxo Laboratories Limited, of Greenford Road, Greenford, Middlesex, England, Manufacturing Chemists, have on the 20th day of November, 1950, applied for the registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks, of the following trade mark:—

## CLINIPEN

in the name of Glaxo Laboratories Limited who claim to be the proprietors thereof.

Such trade mark has not hitherto been used by the Applicants but it is their intention so to use it forthwith in Class 3 in respect of pharmaceutical preparations of penicillin.

A facsimile of such trade mark can be seen at the Offices of the Registrar of Trade Marks in Hong Kong and of the undersigned.

Dated the 1st day of December, 1950.

BRUTTON & CO.,  
Solicitors for the Applicants,  
Windsor House,  
Hong Kong.

(FILE No. 725 OF 1950)

## TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

Application for Registration of  
a Trade Mark.

NOTICE is hereby given that SIN SOON CHIANG VEGETABLE OIL MILL of No. 57, Des Voeux Road West, ground floor, Victoria in the Colony of Hong Kong, have by an application dated the 6th day of October, 1950, applied for registration in Hong Kong in the Register of Trade Marks of the following Trade Mark:—



in Class 42 in respect of Peanut Oil in the name of Sin Soon Chiang Vegetable Oil Mill, who claim to be the proprietors thereof.

Such trade mark has been used by the applicants since 1949 in respect of the goods aforesaid.

Facsimile of such trade mark can be seen at the offices of the Registrar of Trade Marks of Hong Kong and of the undersigned.

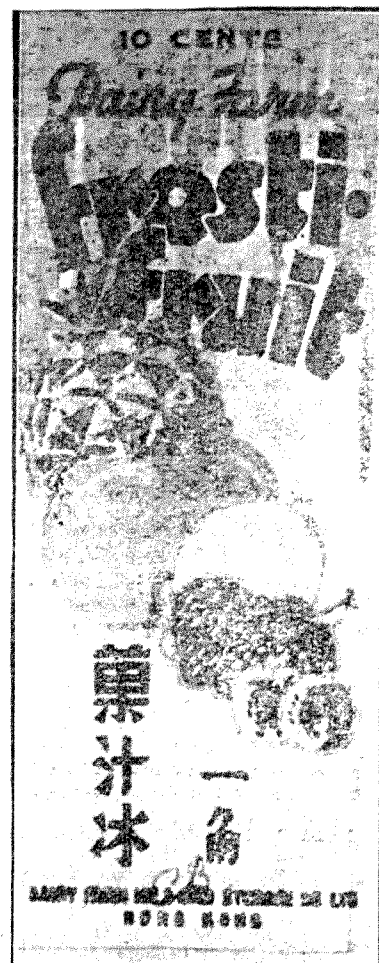
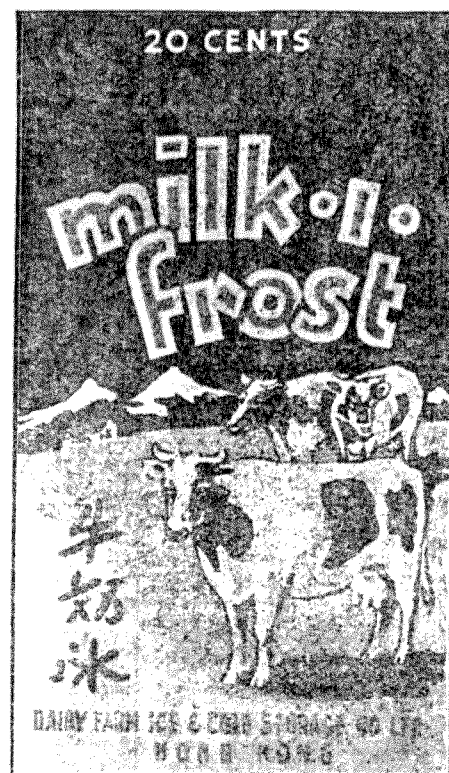
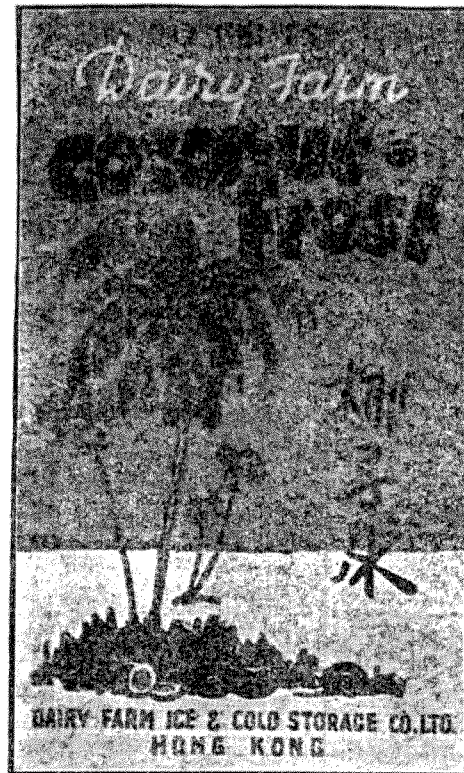
Dated the 1st day of December, 1950.

Sin Soon Chiang Vegetable Oil Mill,  
Applicants,  
No. 57, Des Voeux Road, West,  
ground floor,  
Hong Kong.

(FILE Nos. 431 & 572 OF 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

Applications for Registration of Trade Marks.

NOTICE is hereby given that THE DAIRY FARM, ICE AND COLD STORAGE COMPANY, LIMITED whose Registered Office is situate at Windsor House, Victoria in the Colony of Hong Kong, have on the 21st April, 1949 and the 26th July, 1950 applied for the registration in Hong Kong in the Register of Trade Marks of the following Trade Marks, viz:—



in the name of THE DAIRY FARM, ICE & COLD STORAGE COMPANY, LIMITED, who claim to be the proprietors thereof.

The "MILK-I-FROST", "COCONUT-FROST", "FROSTI-FRUIT" and "BEANO" Trade Marks have not hitherto been used by the Applicants but it is the Applicants' intention to use them forthwith in Class 42 in respect of Frozen confections; and the "CHOCO FROST" Trade Mark has been used by the Applicants since 1st January, 1950 in Class 42 in respect of Frozen confections.

These five Trade Marks are associated with each other and with Trade Mark No. 1183 of 1950.

Registration of the "MILK-I-FROST" Trade Mark shall give no right to the exclusive use of the Chinese characters (牛奶冰) and the cow devices appearing thereon.

Registration of the "COCONUT-FROST" Trade Mark shall give no right to the exclusive use of the Chinese characters (椰子冰) and the representation of coconut palm trees appearing thereon.

Registration of the "FROSTI-FRUIT" Trade Mark shall give no right to the exclusive use of the Chinese characters (菓汁冰) and the representation of fruits appearing thereon.

Registration of the "BEANO" Trade Mark shall give no right to the exclusive use of the Chinese characters (紅荳冰) and the representation of an ice cream appearing thereon.

Registration of the "CHOCO FROST" Trade Mark shall give no right to the exclusive use of the Chinese characters (朱古力冰), the words "CHOCO FROST" and the representation of an ice cream appearing thereon.

Facsimiles of such Trade Marks can be seen at the Offices of the Registrar of Trade Marks of Hong Kong and of the undersigned.

Dated this 1st day of December, 1950.

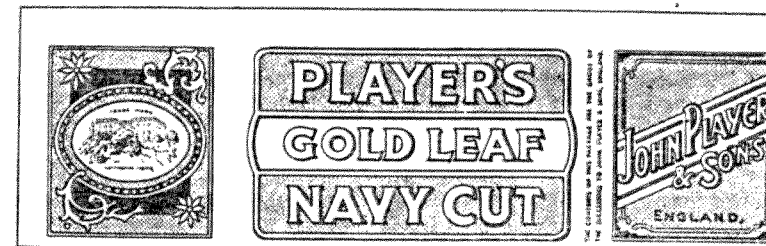
DEACONS,  
Solicitors for the Applicants,  
Prince's Building,  
Hong Kong.

(FILE No. 706 OF 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

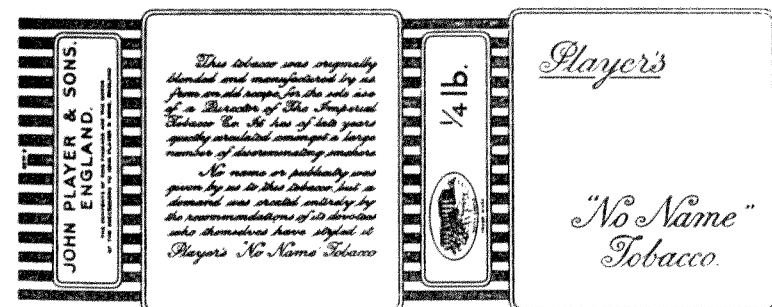
Applications for registration of Trade Marks.

NOTICE is hereby given that British-American Tobacco Co. Ltd. of Rusham House, Whitehall Lane, Egham, Surrey, England, Tobacco Manufacturers, have on the 6th day of October, 1950, applied for the registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks of the following Trade Marks:—

(1)



(2)



in the name of British-American Tobacco Co. Ltd. who claim to be the proprietors thereof.

The Trade Marks are intended to be used forthwith by applicants in respect of tobacco in all its forms in Class 45.

These two Trade Marks are associated with each other and with Trade Marks Nos. 105D of 1900, 148 and 149 of 1935 and 170 of 1940.

Representations of the Trade Marks are deposited for inspection in the Office of Registrar of Trade Marks.

Dated the 1st day of December, 1950.

For and on behalf of  
BRITISH-AMERICAN TOBACCO CO. LTD.  
BRITISH-AMERICAN TOBACCO CO. (CHINA) LTD.  
A. RITCHIE,  
Secretary,  
256, Gloucester Road,  
Hong Kong.

(FILE No. 756 OF 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

Application for Registration of a Trade Mark.

NOTICE is hereby given that NAN SING DYEING WORKS LIMITED of Room No. 301, National Bank Building, Ice House Street, Victoria in the Colony of Hong Kong, have on the 17th day of October, 1950, applied for the registration in Hong Kong in the Register of Trade Marks of the following Trade Mark, Viz:—

NAN SING DYEING WORKS, LTD.



in the name of NAN SING DYEING WORKS LIMITED, who claim to be the proprietors thereof.

Such Trade Mark has not hitherto been used by the Applicants, but it is their intention so to use it forthwith in Class 24, in respect of Cotton, piece goods of all kinds.

Such Trade Mark shall give no right to the exclusive use of the word "CHAMPION" appearing thereon.

A facsimile of such Trade Mark can be seen at the Offices of the Registrar of Trade Marks in Hong Kong and of the undersigned.

Dated the 1st day of December, 1950.

BRUTTON & CO.,  
Solicitors for the Applicants,  
Windsor House,  
Hong Kong.



(File No. 770 of 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of  
a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that Hoose Aniline & Chemical Company (梁永生號) of No. 127 Lai Chi Kok Road, ground floor, Sham-shuipo, Kowloon in the Colony of Hong Kong, have on the 6th day of November, 1950, applied for the registration in Hong Kong in the Register of Trade Marks of the following trade mark:—



in the name of Hoose Aniline & Chemical Company (梁永生號) who claim to be the proprietors thereof.

Such trade mark has not hitherto been used by the Applicants but it is their intention so to use it forthwith in respect of dyes and chemical substances used in manufactures in Class 1.

A facsimile of such trade mark can be seen at the Offices of the Registrar of Trade Marks in Hong Kong, and of the undersigned.

Dated the 1st day of December, 1950.

BRUTTON & CO.,  
Solicitors for the Applicants,  
Windsor House,  
Hong Kong.

(File No. 772 of 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909

*Application for Registration of  
a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that WOO FUNG CANDLE FACTORY of No. 127, Des Voeux Road West, Ground Floor, Victoria in the Colony of Hong Kong, have on the 25th day of October, 1950, applied for the registration in Hong Kong in the Register of Trade Marks of the following Trade Mark, Viz:—



in the name of WOO FUNG CANDLE FACTORY, who claim to be the proprietors thereof.

Such trade mark has not hitherto been used by the Applicants, but it is their intention so to use it forthwith in Class 47, in respect of Candles.

A facsimile of such Trade Mark can be seen at the Offices of the Registrar of Trade Marks of Hong Kong and of the undersigned.

Dated the 1st day of December, 1950.

BRUTTON & CO.,  
Solicitors for the Applicants,  
Windsor House,  
Hong Kong.

(File No. 787 of 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that SECURITY LABORATORY CO., of San Francisco, California, U. S. A., have on the 26th day of October, 1950, applied for the registration in Hong Kong in the Register of Trade Marks of the following Trade Mark:—



in the name of SECURITY LABORATORY CO., who claim to be the sole proprietors thereof.

Such Trade Mark has not hitherto been used by the Applicants but it is their intention so to use it forthwith in respect of Chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy in Class 3.

It is hereby stated that registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the letters "SL" and the words "Purity", "Integrity" & "Quality" appearing thereon.

A facsimile of such Trade Mark can be seen at the Offices of the Registrar of Trade Marks in Hong Kong, and of the undersigned.

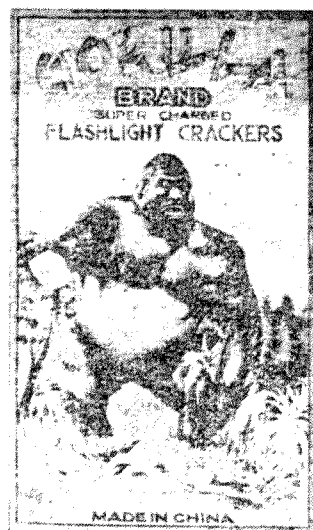
Dated the 1st day of December, 1950.

WILKINSON & GRIST,  
Solicitors for the Applicants,  
No. 2 Queen's Road Central,  
Hong Kong.

(File No. 771 of 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of  
a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that RICH BROS. SPECIALTY COMPANY of Sioux Falls, South Dakota, United States of America have on the 11th day of October, 1950 applied for the registration in Hong Kong in the Register of Trade Marks of the following Trade Mark:—



in the name of RICH BROS. SPECIALTY COMPANY who claim to be the proprietors thereof.

The Trade Mark has not hitherto been used by the Applicants in Class 20 in respect of Fireworks and firecrackers, but it is the Applicants' intention so to use it forthwith.

Facsimiles of such Trade Mark can be seen at the Offices of the Registrar of Trade Marks of Hong Kong and of the undersigned.

Dated this 1st day of December, 1950.

DEACONS,  
Solicitors for the Applicants,  
Prince's Building,  
Hong Kong.

(File No. 727 of 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909

*Application for Registration of  
a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that NAN SING DYEING WORKS LIMITED of Room No. 301, National Bank Building, Ice House Street, Victoria in the Colony of Hong Kong, have on the 3rd day of October, 1950, applied for the registration in Hong Kong in the Register of Trade Marks of the following Trade Mark, Viz:—



in the name of NAN SING DYEING WORKS LIMITED, who claim to be the proprietors thereof.

Such Trade Mark has not hitherto been used by the Applicants, but it is their intention so to use it forthwith in Class 24, in respect of Cotton, piece goods of all kinds.

A facsimile of such Trade Mark can be seen at the Offices of the Registrar of Trade Mark of Hong Kong and of the undersigned.

Dated the 1st day of December, 1950.

BRUTTON & CO.,  
Solicitors for the Applicants,  
Windsor House,  
Hong Kong.

(File No. 760 of 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that LANE, CRAWFORD LIMITED whose Registered Office is situate at Telephone House, Des Voeux Road Central, Victoria in the Colony of Hong Kong, have on the 23rd day of October, 1950 applied for the registration in Hong Kong in the Register of Trade Marks of the following Trade Mark:—



in the name of LANE, CRAWFORD LIMITED who claim to be the proprietors thereof.

Such Trade Mark has been used by the Applicants since the 9th day of May, 1950 in Class 2 in respect of Chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary and sanitary purposes.

In use in relation to goods covered by the specification other than "AMMONIUM SULFATE 21% NITROGEN" the mark will be varied by the substitution of the name of such goods for the words "Ammonium Sulfate 21% Nitrogen".

Facsimiles of such Trade Mark can be seen at the Offices of the Registrar of Trade Marks of Hong Kong and of the undersigned.

Dated the 1st day of December, 1950.

DEACONS,  
Solicitors for the Applicants,  
Prince's Building,  
Hong Kong.

(File No. 806 of 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of  
a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that Goya Limited, of 161, New Bond Street, London, W. England, have on the 14th day of November, 1950, applied for the registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks, of the following trade mark:—

**LET'S CELEBRATE**

in the name of Goya Limited who claim to be the proprietors thereof.

Such trade mark has been used by the Applicants since July, 1950 in Class 48 in respect of Perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair and perfumed soap).

A facsimile of such trade mark can be seen at the Offices of the Registrar of Trade Marks in Hong Kong and of the undersigned.

Dated the 1st day of December, 1950.

BRUTTON & CO.,  
Solicitors for the Applicants,  
Windsor House,  
Hong Kong.

(File No. 794 of 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of  
a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that E. R. SQUIBB & SONS of 745 Fifth Avenue, New York, U. S. A., a corporation organized and existing under the laws of the State of New York, United States of America, have on the 20th day of October, 1950, applied for the registration in Hong Kong in the Register of Trade Marks of the following trade mark:—

**DICRYSTICIN**

in the name of E. R. SQUIBB & SONS who claim to be the sole proprietors thereof.

Such trade mark has not hitherto been used by the Applicants but it is their intention so to use it forthwith in respect of Medicinal and pharmaceutical preparations, particularly antibacterial preparations in Class 3.

A facsimile of such Trade Mark can be seen at the Offices of the Registrar of Trade Marks in Hong Kong, and of the undersigned.

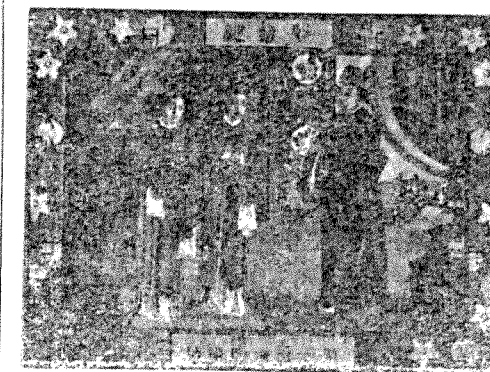
Dated the 1st day of December, 1950.

WILKINSON & GRIST,  
Solicitors for the Applicants,  
No. 2 Queen's Road Central  
Hong Kong.

(File No. 731 of 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of  
a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that Tien Yih Textile Manufacturing Co., Shanghai, China of No. 41 Jervois Street ground floor, Victoria in the Colony of Hong Kong, have on the 7th day of October, 1950, applied for the registration in Hong Kong, in the register of Trade Marks, of the following trade mark:—



in the name of TIEN YIH TEXTILE MANUFACTURING COMPANY, SHANGHAI, CHINA (上海天一機織印染廠) who claim to be the proprietors thereof.

Such trade mark has been used by the Applicants since 1936 in Class 24 in respect of Cotton Piece Goods of all kinds.

Facsimile of such mark can be seen at the offices of the Registrar of Trade Marks in Hong Kong and of the undersigned.

Dated the 1st day of December, 1950.

FORD, KWAN & CO.,  
Solicitors for the Applicants,  
Nos. 50-52 Queen's Road Central,  
Hong Kong.

(FILE No. 791 of 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of  
a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that SINGER MANUFACTURING COMPANY of 149 Broadway, New York, County and State of New York, United States of America, a corporation organized under the laws of the State of New Jersey, United States of America, have on the 13th day of October, 1950, applied for the registration in Hong Kong in the Register of Trade Marks of the following trade mark:—

# 勝家

in the name of SINGER MANUFACTURING COMPANY who claim to be the sole proprietors thereof.

Such Trade Mark has been used by the Applicants since 1906 in respect of Sewing machines, their attachments and parts thereof and supplies, and accessories in Class 6.

It is hereby stated that this trade mark is associated with the Trade Mark No. 154 of 1908.

A facsimile of such Trade Mark can be seen at the offices of the Registrar of Trade Marks in Hong Kong, and of the undersigned.

Dated the 1st day of December, 1950.

WILKINSON & GRIST,  
*Solicitors for the Applicants,*  
No. 2 Queen's Road Central,  
Hong Kong.

(FILE No. 724 of 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of  
a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that ZLIN SHOE COMPANY, LIMITED, a Company incorporated in the Colony of Singapore and having its registered office at No. 173b, Cecil Street, Singapore, have on the 6th day of October, 1950, applied for the registration in Hong Kong in the Register of Trade Marks of the following Trade Mark:—



in the name of ZLIN SHOE COMPANY, LIMITED, who claim to be the proprietors thereof.

Such Trade Mark has been used by the Applicants in Class 38 in respect of Boots, Shoes, Slippers or whatever Footwear made of leather, rubber or canvas since 1948.

A facsimile of such Trade Mark can be seen at the offices of the Registrar of Trade Marks of Hong Kong and of the undersigned.

Dated the 1st day of December, 1950.

F. ZIMMERN & CO.,  
*Solicitors for the Applicants,*  
Holland House,  
Queen's Road Central,  
Hong Kong.

(FILE No. 705 of 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of  
a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that Brown & Williamson Tobacco Corporation (Export) Ltd. of Rusham House, Whitehall Lane, Egham, Surrey, England, Tobacco Manufacturers, have on the 29th day of September, 1950, applied for the registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks of the following Trade Mark:—



in the name of Brown & Williamson Tobacco Corporation (Export) Ltd. who claim to be the proprietors thereof.

The Trade Mark is intended to be used forthwith by applicants in respect of tobacco in all its forms in Class 45.

Representations of the Trade Marks are deposited for inspection in the Office of the Registrar of Trade Marks.

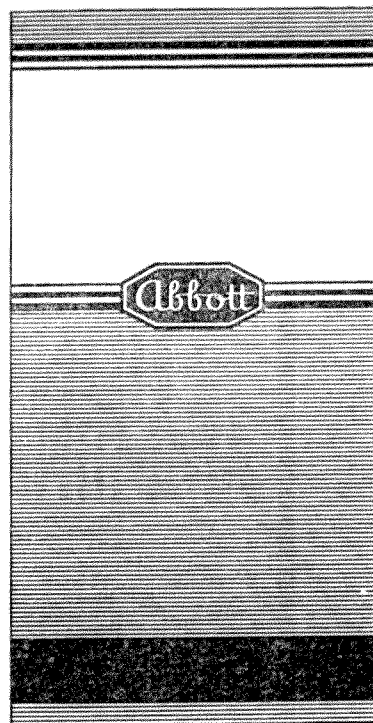
Dated the 1st day of December, 1950.

For and on behalf of  
BROWN & WILLIAMSON TOBACCO  
CORPORATION (EXPORT) LTD.  
BRITISH-AMERICAN TOBACCO CO.  
(CHINA) LTD.  
A. RITCHIE,  
*Secretary,*  
256, Gloucester Road,  
Hong Kong.

(FILE No. 560 of 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of  
a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that ABBOTT LABORATORIES, a Corporation organized under the laws of the State of Illinois and located and doing business at 14th and Sheridan Road, North Chicago, County of Lake, State of Illinois, U. S. A. have on the 24th day of July 1950, applied for registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks of the following trade mark:—



in Class 3 in respect of Chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy in the name of ABBOTT LABORATORIES, who claim to be the proprietors thereof.

Such trade mark has been used by the Applicant in respect of the goods above-mentioned since May 13, 1931.

This trade mark is associated with Trade Mark No. 1071 of 1949.

Dated the 1st day of December, 1950.

JOHNSON, STOKES & MASTER,  
*Solicitors for the Applicant,*  
Hongkong & Shanghai Bank Building,  
Hong Kong.

## INDEX

to the  
ORDINANCES, BILLS  
and REGULATIONS  
OF HONG KONG  
FOR THE YEAR 1949

are on Sale at  
NORONHA & COMPANY, LIMITED,  
Government Printers & Publishers,  
Old Bailey Street,  
and  
GANDE PRICE & CO., LTD.,  
Chater Road  
at \$2.50 per set of three.

(FILE No. 813 of 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of  
a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that The Nestlé Company, Inc., of 155, East 44th Street, New York City, United States of America, have on the 20th day of November, 1950, applied for the registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks, of the following trade mark:—

## NESTOGEN

in the name of The Nestlé Company, Inc., who claim to be the proprietors thereof.

Such trade mark has been used by the Applicants since 1939 in Class 42 in respect of substances used as food or as ingredients in food.

Dated the 1st day of December, 1950.

BRUTTON & CO.,  
*Solicitors for the Applicants,*  
Windsor House,  
Hong Kong.

(FILE No. 761 of 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of  
a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that THE CABLE MAKERS ASSOCIATION of High Holborn House, 52-54 High Holborn, London, W.C.1., have on the 17th day of October, 1950, applied for the registration in Hong Kong in the Register of Trade Marks of the following trade mark:—

## C. M. A.

in the name of THE CABLE MAKERS ASSOCIATION who claim to be the sole proprietors thereof.

Such Trade Mark has been used by the Applicants since 1936 in respect of Electric Cables in Class 8.

A facsimile of such Trade Mark can be seen at the Offices of the Registrar of Trade Marks in Hong Kong, and of the undersigned.

Dated the 1st day of December, 1950.

WILKINSON & GRIST,  
*Solicitors for the Applicants,*  
No. 2 Queen's Road Central,  
Hong Kong.

(FILE No. 734 of 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of  
a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that Bovril, Limited, of 148-166, Old Street, London, E. C., England, have on the 11th day of October 1950, applied for the registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks, of the following mark:—

## MARALYN

in the name of Bovril Limited who claim to be the proprietors thereof.

Such trade mark has been used by the Applicants since July 1949 in Class 42 in respect of substances used as food or as ingredients in food.

A facsimile of such trade mark can be seen at the offices of the Registrar of Trade Marks and of the undersigned.

Dated the 3rd day of November, 1950.

BRUTTON & CO.,  
*Solicitors for the Applicants,*  
Windsor House,  
Hong Kong.

(FILE No. 617 of 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of  
Trade Marks.*

NOTICE is hereby given that LINCOLN MILLS (AUSTRALIA) LIMITED of Gaffney Street, Coburg, Victoria, in the Commonwealth of Australia, Spinner and Textile Manufacturers, have on the 22nd day of August, 1950 applied for registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks of the following trade marks:—

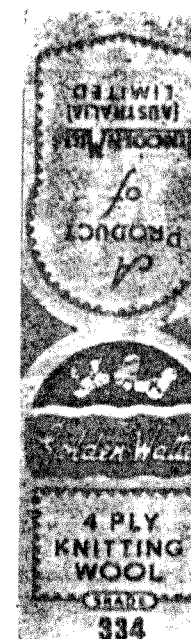
(1)



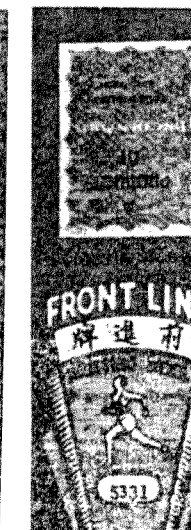
(3)



(2)



(4)



all in Class 33 in respect of Knitting Yarns of Wool, Worsted or Hair, in the name of LINCOLN MILLS (AUSTRALIA) LIMITED who claim to be the proprietors thereof.

Such trade marks have been used by the Applicant in respect of the goods above-mentioned since as follows:

Trade Marks Nos. (1) and (2) above—  
since 1946.

Trade Marks Nos. (3) and (4) above—  
since about May, 1949.

Registration of the "DAPHNE" Trade Mark shall give no right to the exclusive use of the numerals "5399", the words "Triple Twist" and the abbreviation "L.M.".

Registration of the "GOLDEN WATTLE" Trade Mark shall give no right to the exclusive use of the numerals "334".

Registration of the "GOLDEN RABBIT" Trade Mark shall give no right to the exclusive use of the numerals "5331" and the abbreviation "L.M.".

Registration of the "FRONT LINE" Trade Mark shall give no right to the exclusive use of the numerals "5331", the words "FRONT LINE" and the Chinese characters therefor "進前".

Dated the 3rd day of November, 1950.

JOHNSON, STOKES & MASTER,  
*Solicitors for the Applicant,*  
Hongkong & Shanghai Bank Building,  
Hong Kong.

(FILE No. 743 of 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of  
a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that Wing Kwong Electrical Factory Limited of Nos. 42-44 Kwong Wa Street, Kowloon in the Colony of Hong Kong, have on the 14th day of October 1950 applied for registration in Hong Kong with the Registrar of Trade Marks of the following Trade Mark:—



in Class 15 in respect of Flashlight bulbs in the name of Wing Kwong Electrical Factory Limited who claim to be the sole proprietors thereof.

Such trade mark has not hitherto been used by the Applicants but it is their intention so to use it forthwith in respect of the above mentioned goods.

The registration of the abovementioned trade mark shall give no right to the exclusive use of the two letters "W K" appearing thereon.

Facsimile of such Trade Mark can be seen at the offices of the Registrar of Trade Marks of Hong Kong and of the undersigned.

Dated the 3rd day of November, 1950.

A. S. K. LAU & CO.,  
*Solicitors,*  
Wang Hing Building,  
No. 10, Queen's Road Central,  
2nd floor,  
Hong Kong.

## ESTIMATES FOR 1950/1951

is on sale at  
NORONHA & COMPANY, LIMITED,  
Government Printers & Publishers,  
Old Bailey Street,  
and  
GANDE PRICE & CO., LTD.,  
Chater Road,  
at \$30 per copy.



(FILE No. 744 of 1950)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of  
a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that British Schering Limited, of 239-231, Kensington High Street, London, W., England, have on the 16th day of October 1950, applied for the registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks, of the following mark:—

## ENTEROCID

in the name of British Schering Limited who claim to be the proprietors thereof.

Such trade mark has not hitherto been used by the Applicants but it is their intention so to use it forthwith in Class 3 in respect of Chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy.

A facsimile of such trade mark can be seen at the Offices of the Registrar of Trade Marks and of the undersigned.

Dated the 3rd day of November, 1950.

BRUTTON & CO.,  
Solicitors for the Applicants,  
Windsor House,  
Hong Kong.

(FILE No. 809 of 1949)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of  
a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that Fung Pak Ling trading as Pak Ling Yeuk Hong of No. 22, Nanchang Street, ground floor, Kowloon, Hong Kong, has on the 31st day of August, 1949, applied for registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks, of the following Trade Mark, viz:—



in the name of Fung Pak Ling trading as Pak Ling Yeuk Hong who claims to be the proprietor thereof.

The said trade mark has been used by the Applicant since 1928 in Class 3 in respect of Chinese medicines.

A facsimile of the above trade mark can be seen at the offices of the Registrar of Trade Marks and of the undersigned.

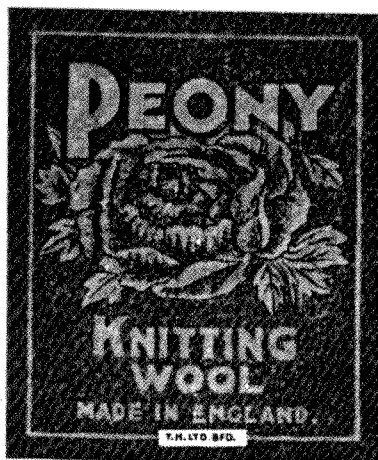
Dated the 3rd day of November, 1950.

FUNG PAK LING TRADING AS  
PAK LING YEUK HONG,  
Applicant,  
No. 22, Nanchang Street,  
ground floor,  
Kowloon, Hong Kong.

(FILE No. 1056 of 1949)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of  
a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that TAYLOR HERBERT LTD., of 38, Chapel Street, Bradford, Yorkshire, England, have on the 6th day of December, 1949, applied for the registration in Hong Kong in the Register of Trade Marks of the following trade mark:—



in the name of TAYLOR HERBERT LTD., who claim to be the sole proprietors thereof.

Such Trade Mark has been used by the Applicants since 1929 in respect of Woollen Yarns in Class 33.

A facsimile of such Trade Mark can be seen at the Offices of the Registrar of Trade Marks in Hong Kong, and of the undersigned.

Dated the 3rd day of November, 1950.

WILKINSON & GRIST,  
Solicitors for the Applicants,  
No. 2 Queen's Road Central,  
Hong Kong.

CIVIL SERVICE LIST 1949  
is on sale at  
NORONHA & COMPANY, LIMITED,  
Government Printers & Publishers,  
Old Bailey Street,  
and  
GANDE PRICE & CO., LTD.,  
Chater Road,  
at \$20 per copy.

## INDEX

to the  
HONG KONG GOVERNMENT  
GAZETTE  
For the Year 1949  
is on Sale at  
Old Bailey Street,  
NORONHA & COMPANY, LIMITED,  
Government Printers & Publishers,  
and  
GANDE PRICE & CO., LTD.,  
Chater Road,  
at \$2.50 per copy.

(FILE No. 1007 of 1949)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of  
a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that STANDARD BRANDS INCORPORATED, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, located at 595 Madison Avenue, New York, New York, United States of America, have on the 2nd day of November, 1949, applied for the registration in Hong Kong in the Register of Trade Marks of the following trade mark:—

## DIAMALT

in the name of STANDARD BRANDS INCORPORATED who claim to be the sole proprietors thereof.

Such Trade Mark has been used by the Applicants since November, 1902, in respect of Malt syrup, liquid or dried in Class 42.

A facsimile of such Trade Mark can be seen at the Offices of the Registrar of Trade Marks in Hong Kong, and of the undersigned.

Dated the 3rd day of November, 1950.

WILKINSON & GRIST,  
Solicitors for the Applicants,  
No. 2 Queen's Road Central,  
Hong Kong.

## NOTICE TO ADVERTISERS

As from 1st January, 1951,  
Copies for Advertisements  
must reach the office of  
NORONHA & COMPANY, LIMITED,  
Government Printers & Publishers, or  
Gande Price & Co., Ltd., Chater Road,  
NOT LATER THAN  
4 P.M. ON MONDAY,  
if they are to be inserted in the  
current week's issue of the Gazette.

## TERMS OF ADVERTISEMENT.

Per line or line space of a single  
column for each insertion ..... \$1.00  
Chinese, per character ..... \$0.40

As from 1st January, 1951.  
The Hong Kong Government Gazette  
will be on sale from Fridays at  
NORONHA & COMPANY, LIMITED,  
Government Printers & Publishers,  
Old Bailey Street,  
and  
GANDE PRICE & CO., LTD.,  
Chater Road  
At \$2 for weekly issues.



# SUPPLEMENT NO. 5 TO THE HONG KONG GOVERNMENT GAZETTE

*Published by Authority*

SUP. TO GAZETTE No. 3]

FRIDAY, JANUARY 12, 1951.

[VOL. XCIII]

## ADVERTISEMENTS.

### NOTICE

IN THE MATTER of the Companies  
Ordinance, 1932

and

IN THE MATTER of Wah Loong  
Construction Company, Limited.

At an Extraordinary General Meeting of the abovenamed Company duly convened and held at its Registered Office at 226 Wang Hing Building, Second floor, Queen's Road Central, Victoria in the Colony of Hong Kong on the 30th day of December, 1950, the following resolution was duly passed, and at a subsequent Extraordinary General Meeting of the said Company, also held on the said 30th day of December, 1950, the same resolution was duly confirmed as a special resolution, viz:—

"That the Company be wound up voluntarily, and that Li Hin Lung of Victoria in the Colony of Hong Kong be appointed Liquidator for the purpose of such winding up."

Dated the 30th day of December, 1950.

LAU SUI KAY,  
Chairman of Directors.

### NOTICE

IN THE MATTER of the Companies  
Ordinance, 1932

and

IN THE MATTER of Corporacao  
Comercial do Pacifico Limited  
(in Voluntary Liquidation).

NOTICE IS HEREBY GIVEN, pursuant to Section 225 of the Companies Ordinance, 1932, that a general meeting of the members of the abovenamed company will be held at St. George's Building, Ground floor, Chater Road, Hong Kong, on Monday, the 12th day of February, 1951 at 12 o'clock noon, for the purpose of having an account laid before the company showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the company disposed of, and of hearing any explanation that may be given by the Liquidator, and also of determining by extraordinary resolution the manner in which the books accounts and documents of the company and of the Liquidator thereof shall be disposed of.

Dated the 12th day of January, 1951.

(Sd.) SHITO HON-YIN,  
Liquidator.

THE COMPANIES ORDINANCE, 1932.

Members' Voluntary Winding-up.

IN THE MATTER of the FIDELITY  
TRADERS LIMITED.

SPECIAL RESOLUTION.

At an Extraordinary General Meeting of the above-named Company, duly convened, and held at the Company's registered office, at 4th Floor, Union Building, Victoria, in the Colony of Hong Kong, on Friday, the 5th day of January, 1951 at 3 o'clock in the afternoon, the following resolution was duly passed as a special resolution:—

"That the Company be wound up voluntarily and that Mr. Thomas Le C. Kuen of Edinburgh House, Queen's Road, Central, Victoria, in the Colony of Hong Kong, be appointed Liquidator for the purposes of such winding up."

Sd. S. K. CHUNG,  
Managing Director.

Dated Hong Kong, the 6th day of January, 1951.

### NOTICE

IN THE MATTER of Section 215  
of the Companies Ordinance, 1932

and

IN THE MATTER of Kin Loong  
Company Limited.

At an Extraordinary Meeting of the members of the above named Company duly convened and held at the registered office of the Company No. 8 Des Voeux Road West (1st floor) Victoria, in the Colony of Hong Kong, on the 8th day of January, 1951, the following Special Resolution was duly passed:—

"That the Company be wound up voluntarily and that Mr. Cheng Man Wang (鄭文宏) be appointed Liquidator for the purposes of such winding up."

Dated the 12th day of January, 1951.

MA CHAK MAN,  
Chairman.

### NOTICE

In pursuance of Section 3 of the  
Fraudulent Transfers of Businesses  
Ordinance No. 25 of 1923.

NOTICE is hereby given that Tso Hoi (曹海) and Wong Chung Fai (黃重輝) both of No. 21, Lee Tung Street, Ground floor, Victoria, in the Colony of Hong Kong, Co-owners of the European Tailoring business carried on under the style or firm name of "Metro Goldwyn Mayer" (美高梅洋服店) at No. 21, Lee Tung Street, Victoria in the said Colony of Hong Kong (hereinafter called "the Transferees") have agreed to transfer All That the entire interest of the Transferees in the assets, furniture, fixtures, fittings, effects, goods and chattels and the goodwill of the said "Metro Goldwyn Mayer" to Hui Yiu (許耀) of No. 186, Johnston Road, Ground floor, Victoria aforesaid Tailor (hereinafter called "the Transferee"). The transfer will be completed on the 6th day of February, 1951. The Transferee will continue to carry on the said business at the same address and under the same style or firm name of "Metro Goldwyn Mayer" (美高梅洋服店) and will not assume any of the liabilities incurred by the Transferees in connection with the said business.

Dated the 6th day of January, 1951.

W. H. YOUNG,  
Solicitor for the Transferees  
and Transferee,  
54, Queen's Road Central,  
Hong Kong.

### NOTICE

NOTICE is hereby given that Mr. Michael Howard Turner has retired from this firm as from the 31st December, 1950 and that we have to-day admitted Mr. Peter Alan Lee Vine as a partner.

Dated 1st January, 1951.

DEACONS,  
Solicitors and Notaries Public,  
1 Des Voeux Road, Central,  
Hong Kong.